

## Дубайская декларация о международном регулировании химических веществ

Мы, министры, главы делегаций и представители гражданского общества и частного сектора, собравшиеся на Международной конференции по регулированию химических веществ, проходящей в Дубае 4-6 февраля 2006 года, заявляем, что:

1. Рациональное регулирование химических веществ абсолютно необходимо для достижения цели устойчивого развития, включая искоренение нищеты и болезней, улучшение здоровья человека и окружающей среды и повышение и поддержание уровня жизни в странах на всех уровнях развития;

2. Значительный, но недостаточный прогресс был достигнут в области международного регулирования химических веществ посредством осуществления главы 19 Повестки дня на XXI век\* и конвенций No. 170 о безопасности при использовании химических продуктов на производстве и No. 174 о предотвращении крупных промышленных аварий Международной организации труда, Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, а также в результате достижений в области решения проблемы особо опасных химических веществ за счет недавнего вступления в силу Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и принятия Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ;

3. Частный сектор также приложил значительные усилия к развитию химической безопасности посредством добровольных программ и инициатив, таких как управление качеством продукции и программа ответственного подхода в химической промышленности;

4. Неправительственные организации, занимающиеся общественным здравоохранением и окружающей средой, профсоюзы и другие организации гражданского общества внесли важный вклад в развитие химической безопасности;

5. Однако прогресс в области регулирования химических веществ был недостаточным в мировом масштабе, и глобальная окружающая среда по-прежнему страдает от загрязнения воздуха, воды и суши, нанося ущерб здоровью и благосостоянию миллионов людей;

6. Необходимость принятия согласованных мер подчеркивается широким кругом проблем в области химической безопасности на международном уровне, включая отсутствие возможности регулирования химических веществ в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, зависимость от пестицидов в сельском хозяйстве, воздействие вредных химических веществ на рабочих и проблему, связанную с долгосрочным воздействием химических веществ как на здоровье человека, так и на окружающую среду;

7. Глобальное производство, торговля и применение химических веществ расширяются, причем их темпы роста предъявляют растущие требования в области регулирования химических веществ к развивающимся странам и странам с переходной экономикой, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и вызывают у них особые трудности, связанные с решением этой проблемы. В результате этого необходимы основополагающие изменения в том, каким образом общество обеспечивает регулирование химических веществ;

8. Мы полны решимости осуществлять применимые международные соглашения в области регулирования химических веществ, Сторонами которых мы являемся, укреплять согласованность и синергизм, существующие между ними, и соответствующим образом

---

\* Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

работать над восполнением существующих пробелов в рамках международной политики, касающейся химических веществ;

9. Мы обязуемся в духе солидарности и партнерства добиться обеспечения химической безопасности и таким образом содействовать борьбе с нищетой, охране уязвимых групп населения, улучшению общественного здравоохранения и повышению безопасности человека;

10. Мы обязуемся соблюдать права человека и основные свободы, обеспечивая понимание и уважение целостности экосистем, а также восполнить пробел между нашими амбициями в области повышения уровня безопасного регулирования химических веществ и реальностью;

11. Мы твердо обязуемся содействовать рациональному регулированию химических веществ и опасных отходов на протяжении их жизненного цикла в соответствии с Повесткой дня на XXI век и Йоханнесбургским планом выполнения решений\*, в частности с пунктом 23. Мы убеждены в том, что Стратегический подход к международному регулированию химических веществ представляет собой важный вклад в согласованные на международном уровне цели развития, изложенные в Декларации тысячелетия. Он будет основываться на предыдущих международных инициативах в области химической безопасности и будет содействовать созданию многосекторального и межсекторального, а также совместного стратегического подхода;

12. Таким образом, мы принимаем Общепрограммную стратегию, которая вместе с настоящей декларацией отражает нашу неуклонную приверженность Стратегическому подходу к международному регулированию химических веществ и его осуществлению;

13. Мы далее рекомендуем использование Глобального плана действий и его развитие для удовлетворения нынешних и постоянно меняющихся социальных потребностей в качестве инструмента и руководящего документа для выполнения обязательств по регулированию химических веществ, закрепленных в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию†, Повестке дня на XXI век, Байской декларации по химической безопасности‡, Йоханнесбургском плане выполнения решений и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 г.§ и настоящем Стратегическом подходе;

14. Мы полны решимости реализовать преимущества химии, включая природосберегающую химию, в целях повышения уровня жизни, общественного здравоохранения и защиты окружающей среды, и мы твердо намерены продолжать работать вместе в области развития безопасного производства и применения химических веществ;

15. Мы обязуемся укреплять потенциал всех соответствующих сторон для обеспечения рационального регулирования химических веществ и опасных отходов на всех уровнях;

16. Мы будем по-прежнему мобилизовывать национальные и международные финансовые ресурсы из государственных и частных источников для решения вопросов регулирования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла;

---

\* Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, Приложение.

† Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, Приложение I.

‡ Межправительственный форум по химической безопасности, третья сессия, заключительный доклад Форума III (IFCS/Forum III/23w), Приложение 6. 4 Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи от 6 сентября 2005 года. ПРИЛОЖЕНИЕ 1 57

§ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи от 6 сентября 2005 года. ПРИЛОЖЕНИЕ 1 57

17. Мы будем работать над тем, чтобы восполнить пробелы и несоответствия в способности обеспечения устойчивого регулирования химических веществ между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с другой стороны, удовлетворяя особые потребности последних и укрепляя их потенциал в области рационального регулирования химических веществ и разработки более безопасных альтернативных продуктов и процессов, включая нехимические альтернативы, на основе партнерских связей, технической поддержки и финансовой помощи;

18. Мы обеспечим эффективное и действенное руководство в области регулирования химических веществ при наличии транспарентности, участия общественности и отчетности с привлечением всех секторов общества, в частности с целью обеспечения равного участия женщин в решении вопросов, касающихся регулирования химических веществ;

19. Мы будем активно поддерживать партнерские связи между правительствами, частным сектором и гражданским обществом, включая расширение участия в осуществлении Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ малых и средних предприятий и неформального сектора;

20. Мы подчеркиваем ответственность промышленности за предоставление всем заинтересованным сторонам таких данных и информации о воздействии химических веществ на здоровье человека и окружающую среду, которые необходимы для использования химических веществ и произведенных из них продуктов;

21. Мы будем стремиться обеспечить открытый доступ к информации и знаниям, касающимся химических веществ на протяжении их жизненного цикла, включая связанные с ними риски для здоровья человека и окружающей среды;

22. Мы обеспечим, действуя в соответствии с применимыми положениями права, защиту конфиденциальной, коммерческой и промышленной информации и знаний в целях стимулирования новаторства в разработке новых и более безопасных альтернативных продуктов и процессов, однако вновь подтверждаем, что информация, касающаяся здоровья и безопасности людей и окружающей среды, не должна рассматриваться как конфиденциальная;

23. Мы признаем необходимость принятия особых мер для защиты тех групп общества, которые особенно уязвимы в условиях воздействия рисков, вызываемых опасными химическими веществами, или же которые в значительной степени подвергаются таким рискам;

24. Мы полны решимости защитить детей и еще не родившихся младенцев от воздействия химических веществ, которые подвергают угрозе их будущие жизни;

25. Мы будем прилагать усилия к предотвращению незаконного международного оборота токсичных, опасных, запрещенных и строго ограниченных химических веществ, а также химических продуктов и отходов;

26. Мы будем содействовать тому, чтобы рациональное регулирование химических веществ и опасных отходов стало приоритетным направлением деятельности в контексте национальных, региональных и международных директивных рамок, включая стратегии обеспечения устойчивого развития, оказания помощи в целях развития и сокращения масштабов нищеты;

27. Мы будем стремиться включить процесс осуществления Стратегического подхода в рамки программ работы всех соответствующих организаций, специализированных учреждений,

фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами, предоставленными их соответствующими руководящими органами;

28. Мы признаем, что новая добровольная инициатива в области международного регулирования химических веществ - Стратегический подход - не является документом, имеющим обязательную юридическую силу;

29. Мы все разделяем то мнение, что вопросы осуществления и оценка достигнутых результатов имеют определяющее значение для достижения успеха и что в этой связи крайне важно создать долгосрочную, предусматривающую всеобщее участие, стабильную и многосекторальную структуру для обеспечения директивных указаний, контроля, мониторинга и оперативной поддержки;

30. Мы полны решимости всесторонне сотрудничать открытым, всеобъемлющим и транспарентным образом на основе всеобщего участия в деле осуществления Стратегического подхода.

